

## L'expérience de la LEGIO VIII (Challenge-programme) à l'École Européenne de Karlsruhe (2022-2023)



Nouvellement nommée à l'école européenne de Karlsruhe à la rentrée 2022, j'ai rapidement décidé de réaliser une opération marquante pour rouvrir l'option Latin en S2 en section française. Mon but initial était de créer, dans le cadre des horaires scolaires (8h-15h40) un atelier de type « Challenge programme<sup>1</sup> » regroupant les élèves de S1 de toutes les sections ainsi que les P5 de la Grundschule. L'objectif était de sensibiliser les élèves à la culture latine dès la S1 afin de les inciter à choisir l'option latin en S2. Mon collègue de latin allemand Markus Scheer a un groupe de latinistes allemands et anglais S2 et S3.

J'ai donc élaboré le projet de faire venir, à l'école européenne de Karlsruhe, l'association de reconstitution historique Legio VIII, basée à Autun et accréditée par l'UNESCO. Mes directeurs, M. Daniel Gassner et Mme Anabela Santos, l'ont immédiatement accepté. Afin d'avoir

plus d'audience, le choix a été fait de programmer le spectacle des légionnaires romains durant la fête de l'école (Sommerfest) organisée par l'association des parents d'élèves le dimanche 25 juin. Comme le JRC (Joint Research Center) organise traditionnellement sa fête la veille, nous les avons contactés : ils ont accepté que les légionnaires proposent leur animation le samedi 24 juin.

Le Challenge-programme doit donc préparer cette venue en proposant aux élèves un cours sur la vie quotidienne des légionnaires. Pour des raisons liées aux emplois du temps, seuls, 8 élèves de la section française ont pu participer, malgré mes présentations dans les classes de S1 des sections française et anglaise. Notons que la section française ne comporte que 11 élèves et que deux élèves intéressés par le Challenge-programme LEGIO VIII devaient suivre des sessions de soutien en français sur le créneau du Challenge-programme : tous les vendredis de 9h45 à 10h30. Au cours de l'année, deux élèves ont abandonné le challenge-programme qui s'est poursuivi toutes les semaines jusqu'au 30 juin 2023.

---

<sup>1</sup> Le Challenge Programme est une opération destinée à proposer des activités d'approfondissement à des élèves motivés et/ou de bon niveau. Les élèves peuvent avoir des niveaux différents et l'activité peut avoir lieu après les cours. Encadré par un ou des professeurs, le Challenge-programme peut prendre la forme d'un club de théâtre, d'un groupe de rock, etc. et couvrir plusieurs disciplines.

## Pourquoi la LEGIO VIII ?

Notre choix de la LEGIO VIII s'explique non seulement par la dimension à la fois spectaculaire et interactive de leur intervention mais aussi par leur origine géographique. Karlsruhe se situe à une heure de Strasbourg or, à la fin des années 80 ou au tout début des années 90 ap. J.-C., la legio Octava Augusta s'est installée à Strasbourg/Argentorate. « La VIIIe apparaît tout à la fois comme le bras armé de Rome, son génie civil, un élément indispensable de son administration, un outil de latinisation et de romanisation. Plus au Nord, à Mayence, la XXIIe Primigenia assume les mêmes tâches et réalise le même modèle<sup>2</sup>. »



The screenshot shows the website for the Legio VIII Augustus. At the top, there's a navigation bar with the URL 'https://leg8.fr'. Below that is a large image of a Roman reenactment parade with soldiers in full armor and shields. The text below the image reads 'AUTUN : JOURNÉES ROMAINES 2019' and 'Par Légion VIII Augusta'. A paragraph describes the legion as a reenactment group specializing in the Flavian period (end of the 1st century AD). There is a quote: « Vous aimez l'histoire romaine et la reconstitution historique, rejoignez nous ! ». Below that is a link to download a PDF presentation. A table titled 'AGENDA 2023' lists events for April, May, June, and August. On the right side, there are promotional banners for 'LES JOURNÉES ROMAINES 2023' (August 5-6) and 'LE CORPUS DE LA LEG8'.

AGENDA 2023		
3 – 7 avril, Autun (71), 1 re Semaine scolaire « Civilisation romaine » à la Domus	22 – 26 mai, Autun (71), 2 e Semaine scolaire « Civilisation romaine » à la Domus	23-25/26 juin, Karlsruhe (Allemagne), École Européenne
14-16 juillet, /Château de Gonsans	5- 6 août, Autun (71), Les Journées	10 – 12 août, Saintes (17),

## Interdisciplinarité

En outre, la Legio VIII est composée de bénévoles issus de milieux très divers (universitaire, scientifique, artistique, artisanal) ce qui coïncide parfaitement avec la portée interdisciplinaire que je souhaitais conférer au challenge-programme<sup>3</sup>. Cette interdisciplinarité s'est exprimée essentiellement avec l'intervention de Mme Sophie Chabanis, professeur de biologie à l'école européenne. Elle a présenté la médecine romaine et à l'issue de son cours, les élèves ont préparé des questions à poser au médecin biologiste de Legio VIII.

<sup>2</sup> [Installation d'une légion romaine : la VIII à Strasbourg \(leg8.fr\)](https://leg8.fr)

<sup>3</sup> Plusieurs membres de la Legio VIII, fondée par l'enseignant René Cubaynes, sont partisans d'une pédagogie vivante du latin. Pierre Gorski-Mièze est enseignant de latin et de grec ancien à Oxford Latinitas où il apprend aux étudiants du monde entier à parler et à chanter en grec et en latin. Lucas Ego, agrégé d'Histoire, ancien élève de l'École Normale Supérieure de Lyon, et actuellement doctorant en histoire ancienne à Aix-Marseille Université est le coauteur du manuel *Gradatim. Le latin Pas à pas* (Les Belles Lettres, 2023) qui s'appuie sur une méthode analogue à celles de l'enseignement des langues vivantes. La Legio VIII compte également le directeur technique d'un théâtre, un biologiste ou encore un ébéniste.

## Travaux pratiques

Avec les élèves, j'ai également souhaité introduire des notions liées à l'arpentage et à la géodésie. Malheureusement, la fabrication d'une *groma* et d'un chorobate ne coïncidait pas avec le programme de mathématiques ou de géographie de S1. Les élèves ont finalisé la construction d'une *groma* mais celle du chorobate fut confiée aux bons soins d'un parent



d'élève. À charge aux élèves de comprendre le fonctionnement du chorobate pour l'expliquer au public à leur stand de la Sommerfest. Les élèves ont réalisé une maquette en carton de *domus*, une *segmenta lorica* (cuirasse avec des lamelles métalliques) des jeux de société utilisés par les légionnaires (*latronculus*, *mola rotunda*), des tablettes de cire, des couronnes de laurier. Ils ont également goûté à des plats romains : *patina*, *apothermum*, galettes, dattes aux noix mais aussi *moretum*.



Construction des artefacts à partir des plans du livre *Vivre comme les Romains*, Ph. Steele, De la Martinière Jeunesse, 1997.



Ayant appris les ordres en latin, les élèves ont reproduit les scènes d'attaques et de mises à mort (en deux temps), visibles dans un reportage consacré à la vie des légionnaires (interprétés par René Cubaynes et ses légionnaires de la Legio VIII)<sup>4</sup>. Nos élèves ont revêtu des costumes de légionnaires mais aussi ceux de déesses ou d'orateurs. Nous avons également proposé aux élèves de revêtir une toge laticlave de 7 m afin qu'ils comprennent le rapport entre la pesanteur de l'habit et la sobriété des gestes de l'orateur.

## Vrai / Faux

---

<sup>4</sup> E=M6 Civilisations. Dans la peau d'un légionnaire 1 et 2

Pour susciter l'intérêt et stimuler l'esprit critique des élèves, nous leur avons proposé plusieurs extraits de films mettant en scène les légionnaires : *L'Aigle de la 9<sup>ème</sup> légion* de Kevin MacDonald (2011) postés en Grande-Bretagne ou encore le film *Jules César* d'Uli Edel (2002) puis nous leur avons soumis un QCM portant sur les réalités et les inventions des deux films. Une élève nous a apporté également le DVD *Astérix et Cléopâtre* ; nous avons étudié les scènes de batailles comportant les *scorpionnes* présentés par la LEGIO VIII lors de la Sommerfest.

### Les élèves en médiateurs culturels



Les élèves du Challenge-programme dans la classe des élèves de P5 qui découvrent le jeu de la *mola rotunda*

La première médiation culturelle des élèves a eu lieu en mars 2023. Les élèves ont présenté leurs travaux aux nouveaux élèves lors des portes ouvertes de l'école européenne de Karlsruhe. Déguisés en légionnaires ou en déesses, portant la toge ou brandissant un casque spartiate digne du héros du jeu vidéo *Assassins Creeds Odyssey*, les élèves ont parcouru les couloirs de l'école afin de distribuer des flyers sur la venue des légionnaires à la Sommerfest et d'attirer les parents dans la salle du Challenge-programme Legio VIII. Avec mon collègue allemand, nous avons alors à cœur d'expliquer l'importance de choisir l'option latin en S2. Les couronnes de laurier que nous distribuions aux visiteurs permettaient d'en attirer d'autres.

Puis, les élèves du Challenge-programme sont allés présenter la vie des légionnaires aux élèves de P5 de Julien Beaupoil, professeur à la Grundschule de Karlsruhe. Les élèves de P5 tiraient au sort des papiers avec des ordres/commandements en latin pour se faire obéir des

légionnaires du Challenge-programme. Nous avons apporté également des *molae rotundae* à terminer. Nous avons demandé à Julien Beaupoil de réaliser avec ses élèves un aqueduc, ce qui ne fut pas réalisé faute de temps. Enfin, nous avons prévu de tenir un stand aux côtés des légionnaires lors de la Sommerfest. Mais nos élèves du Challenge-programme étaient occupés par leur concert ou d'autres activités ; lorsqu'ils étaient disponibles, ils ont réalisé les manœuvres avec les légionnaires de Legio VIII ce qui a attiré un bon nombre d'enfants plus jeunes. Les légionnaires ont également proposé de goûter le *moretum* dont ils se régalaient à l'époque antique.



*Sarcinae* et repas de légionnaires





*Petit et grand chorobates servant de niveau pour la construction des aqueducs.*



*Formation en tortue.*

## **Bilan**

À la rentrée 2023, une classe de latin regroupant 6 latinistes français va s'ouvrir et elle ne sera pas uniquement constituée des élèves du Challenge-programme (car plusieurs membres poursuivront la pratique instrumentale). Nous avons donc atteint notre objectif même si les effectifs sont encore bien faibles. Lors de la Sommerfest, les parents comme les enfants ont bien participé : les élèves de la Kindergarden et la Grundschule ont donc pu découvrir la vie des légionnaires romains. Les membres de la Legio VIII ont échangé en français, anglais et allemand avec le public dans une ambiance conviviale. Ils ont pris soin de ne pas interférer avec les spectacles et les concerts.

## **Perspective**

Même si les bénévoles de Legio VIII sont plutôt disponibles le week-end, nous pouvons aussi nous interroger sur l'opportunité de réaliser cette opération durant la Project Week, la dernière semaine d'école. Cependant, il aurait alors fallu mobiliser davantage de professeurs dans notre projet. En effet, trois enseignants seulement ont participé à notre projet : mon collègue allemand de latin Markus Scheer dont les élèves furent invités à manœuvrer aux côtés des légionnaires, Sophie Chabanis, professeur de biologie ainsi que l'instituteur des P5, Julien Beaupoil. En revanche, plusieurs professeurs ou instituteurs (français, allemands, italiens, belges, anglais) ont apprécié d'échanger, de façon informelle et détendue, avec les légionnaires lors de la Sommerfest du dimanche 25 juin. Nous avons également invité nos collègues de latin de Strasbourg, Francfort et Munich à venir assister aux manœuvres ; nous voulions leur présenter également notre projet de création d'un festival de culture antique ouverte à toutes les écoles européennes en 2025. En attendant, nous ouvrirons un nouveau challenge-programme en septembre 2023 et nous comptons bien nous appuyer au moins sur un expert de la Legio VIII. En cette année des jeux olympiques Paris 2024, nous comptons nous intéresser au rôle du sport dans la civilisation gréco-latine.

Juin 2023.

Céline Le Gall, Agrégée de lettres classiques,  
Docteur en Littératures, Cultures européennes et internationales (Histoire des sciences)  
à l'Ecole Européenne de Karlsruhe (Allemagne).